



Vol. 20 No. 1

Marzo de 2017

## ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA ESCALA DE ESPIRITUALIDAD DE DELANEY EN UNA MUESTRA DE ADULTOS PUERTORRIQUEÑOS

Juan Aníbal González-Rivera<sup>1</sup>, Noel Quintero-Jiménez<sup>2</sup>, Jaime Veray-Alicea<sup>3</sup>,  
Adam Rosario-Rodríguez<sup>4</sup>.

Universidad Carlos Albizu  
San Juan, Puerto Rico

### RESUMEN

El presente trabajo analiza las propiedades psicométricas de la escala de espiritualidad de Delaney en una muestra de adultos puertorriqueños. La Escala de Espiritualidad es un instrumento holístico que mide las creencias, intuiciones, estilo de vida, prácticas y rituales representativos de la dimensión espiritual del ser humano. Un total de 328 puertorriqueños participaron en este estudio psicométrico. Los resultados reflejaron una solución de tres factores como la más apropiada para explicar la variancia en las puntuaciones. Estos factores fueron identificados como Poder Superior/Inteligencia Universal, Relaciones con otros y Auto-descubrimiento. Un total de 15 reactivos cumplieron con los criterios de discriminación y cargas factoriales apropiadas en uno de los tres factores. El índice de confiabilidad obtenido para la versión final de 15 reactivos fue .92.

**Palabras clave:** Espiritualidad, Propiedades Psicométricas, Validación

<sup>1</sup> Universidad Carlos Albizu, San Juan, Puerto Rico. Correo Electrónico: [prof.juangonzalez@hotmail.com](mailto:prof.juangonzalez@hotmail.com)

<sup>2</sup> Correo Electrónico: [prof.juangonzalez@hotmail.com](mailto:prof.juangonzalez@hotmail.com)

<sup>3</sup> Correo Electrónico: [prof.juangonzalez@hotmail.com](mailto:prof.juangonzalez@hotmail.com)

<sup>4</sup> Correo Electrónico: [prof.juangonzalez@hotmail.com](mailto:prof.juangonzalez@hotmail.com)

# ADAPTATION AND VALIDATION OF THE SPIRITUALITY SCALE PROPOSED BY DELANEY IN PUERTO RICANS ADULTS

## ABSTRACT

The present work examines the psychometric properties of the spirituality scale proposed by Delaney in Puerto Ricans adults. The Spirituality Scale is a holistic instrument that attempts to measure the beliefs, intuitions, lifestyle choices, practices, and rituals representative of the human spiritual dimension. A total of 328 Puerto Ricans participated in this psychometric study. The results reflected a solution of three factors as the most appropriate one to explain the variance in the scorings. These factors were denominated Higher Power/Universal Intelligence, Relationships, and Self-Discovery. A total of 15 items complied with the criteria of discrimination and presented appropriate factor loadings in one of the three factors. The reliability index obtained for the version of 15 items of the scale was .92.

**Keywords:** Spirituality, Psychometric properties, Validation

En las últimas décadas, particularmente en Norteamérica, se ha observado un aumento significativo de estudios científicos dirigidos a examinar la dimensión espiritual de los individuos, tanto en escenarios clínicos, laborales como educativos. Por ejemplo, en el ámbito de la salud mental, Koenig, McCullough y Larson (2001), luego de una revisión exhaustiva de mil estudios, encontraron que la espiritualidad está asociada a una mejor adaptación luego de una pérdida, mayor autoestima, apoyo social, satisfacción y calidad de vida, bienestar psicológico, esperanza, optimismo, propósito y significado en conjunto con niveles bajos de ansiedad, soledad, depresión y suicidio. No obstante, se requiere que los profesionales latinoamericanos desarrollen proyectos investigativos en esta área para llegar a conclusiones más concretas en términos de apoyo empírico sobre el impacto, tanto positivo como negativo, que tiene la espiritualidad en la salud mental y física de las personas en poblaciones hispanas.

Para lograr aumentar el número de investigaciones que incluyan el fenómeno de la espiritualidad se necesita de instrumentos teórica y estadísticamente confiables.

La revisión de literatura confirma que se han construido varios instrumentos para evaluar la dimensión espiritual de los individuos, pero la mayoría de estos se han desarrollado en contextos anglosajones (Hall, Meador, y Koenig, 2008). Por esta razón, el propósito de esta investigación fue auscultar y explorar las propiedades psicométricas de la escala de espiritualidad de Delaney (2005), en una muestra de adultos puertorriqueños con el fin de contribuir en el desarrollo de futuras investigaciones.

### *Concepto de Espiritualidad*

Cook (2004), ha señalado trece componentes conceptuales en las definiciones sugeridas para el concepto espiritualidad por distintos investigadores, estos son los siguientes: totalidad, componente relacional, trascendencia, humanidad, significado y propósito en la vida, autenticidad y verdad, valores, autoconocimiento, creatividad, conciencia y corazón, núcleo, fuerza y alma. Cook explica que el lado básico y fundamental de lo espiritual, es que la espiritualidad puede experimentarse como una relación con lo que es íntimamente interno, inminente y personal, dentro del self y con el otro, o como una relación con un otro total, trascendente, un Gran Otro más allá del self. Yi et al. (2006), han apuntado que en la actualidad el término espiritualidad está más relacionado a un contexto personal que institucional; describe un sentido de propósito y significado en la vida, y una conexión personal con lo divino o con la verdad.

De acuerdo a Carroll, Sermabeikian y Spero (citados en Hodge, 2001), la espiritualidad es una relación con Dios o un ser superior que provee significado, propósito y dirección de vida. A su vez, esta relación produce unos estados de bienestar, tales como el altruismo, amor y el perdón, que tienen un efecto positivo en las relaciones consigo mismo, con los demás, la naturaleza y el ser superior. Decker, citado en Shafranske y Sperry (2005), define espiritualidad como la búsqueda de propósito y sentido que incluye la trascendencia de la propia existencia que va más allá de lo físico y psicológico. También se ha definido como conjunto de sentimientos que conectan al individuo consigo mismo, con la

comunidad, la naturaleza o el propósito de vida en la búsqueda de su significado y valor, incluyendo un estado de paz y armonía (Mytko y Knight, 1999).

Según Bruce (2000, citado en Pérez, 2007), ser espiritual implica la búsqueda de un significado en nuestras vidas el cual nos comunica un sentido de interconexión con uno mismo y los demás, ofreciéndonos un sendero continuo de descubrimiento y propósito personal. Shafranske y Sperry (2005), han identificado tres componentes principales de la espiritualidad: 1) la referencia a los valores y creencias que a menudo pueden ser relacionados a doctrinas religiosas; 2) referencia al mantenimiento de valores y creencias existenciales; y 3) referencia a la existencia de aspectos metafísicos que implica ir más allá de las explicaciones cognitivas o racionales para que surja el fenómeno espiritual (trascendencia).

El National Institute for Healthcare Research define espiritualidad como la búsqueda de lo sagrado y lo divino, a través de cualquier experiencia de la vida o del camino (Larson, Swyers y McCullough, 1998). Para definir espiritualidad, la *Association of Spiritual, Ethical, and Religious Values in Counseling* (ASERVIC, 1998), llegó a un consenso que describe el constructo como una capacidad y tendencia innata y única que mueve al individuo hacia el conocimiento, significado, paz, esperanza, trascendencia, conectividad, compasión, bienestar y sentido del individuo como un todo.

#### *Modelo Teórico de Delaney sobre la Espiritualidad*

Delaney (2005), define la espiritualidad como un fenómeno multidimensional que es experimentado de manera universal, en parte socialmente construido y desarrollado individualmente a través de la vida. Este modelo promueve que la espiritualidad es un concepto que está enmarcado dentro de un contexto personal. La autora señala cuatro dominios importantes en su conceptualización de la espiritualidad:

1. *Auto-descubrimiento.* Este dominio se fundamenta en que el camino espiritual comienza con una reflexión interna y búsqueda de significado y propósito. Este proceso de búsqueda conduce al crecimiento, a la sanación y la transformación interior.
2. *Relaciones con otros.* Este dominio explica que existe una profunda conexión integral con otros, basada en un profundo sentido de respeto y reverencia a la vida.
3. *Conciencia del eco.* Este dominio se define como una conexión integral a la naturaleza basada en un profundo respeto y reverencia al ambiente y a la creencia de que la Tierra es sagrada.
4. *Poder Superior/Inteligencia Universal.* Este dominio es definido como una creencia en un poder superior o inteligencia universal que puede o no ser inclusiva de prácticas religiosas formales.

#### *Instrumentos y Escalas que Examinan la Espiritualidad*

En las últimas décadas se han desarrollado varios instrumentos dirigidos a medir espiritualidad. Sin embargo, la mayoría de estos instrumentos fueron desarrollados en el idioma inglés. A continuación se presentan algunos de ellos.

*The Spiritual Well-Being Scale (SWBS).* Esta escala fue desarrollada por Paloutzian y Ellison (1982), y mide la percepción de calidad de vida espiritual, el bienestar religioso (relación de la persona con Dios) y el bienestar existencial (sentido, propósito y la satisfacción con la vida).

*Spiritual Perspective Scale (SPS).* Esta escala fue desarrollada por Reed (1987), quien conceptualiza la espiritualidad como una experiencia humana particularmente relevante en las fases tardías del desarrollo de la vida y en momentos donde se aumenta la conciencia de la mortalidad. El instrumento consta de una sub-escala denominada prácticas espirituales (criterios de 1 – 4), y otra sub-escala denominada creencias espirituales (criterios de 5 al 10).

*Multidimensional Measure of Religiousness/ Spirituality.* Esta escala fue desarrollada por Fetzer Institute (1999). El instrumento mide cuanto impacta a la salud los siguientes factores: experiencias espirituales diarias, el sentido de vida, los valores y creencias, el perdón, las prácticas religiosas privadas, el afrontamiento religioso, el apoyo religioso, el compromiso y la dedicación y la organización religiosa. Existe una versión corta de la escala, el Brief Multidimensional Measure of Religiousness/Spirituality desarrollada por Harris, Sherritt, Holder, Kulig, Shrier y Knight (2008).

*Spiritual Coping Strategies (SCS).* Este instrumento fue desarrollado por Baldacchino y Buhagiar (2003), y esta constituido por dos sub-escalas que examinan las estrategias de afrontamiento religioso y las estrategias de afrontamiento no religioso. Originalmente se desarrollo la escala para trabajar con enfermos cardiacos. Sin embargo, en la actualidad se utiliza con toda la población.

*The Spirituality Index of Well-Being.* Esta escala fue desarrollada por Daaleman y Frey (2004), y mide el bienestar subjetivo espiritual en pacientes con enfermedades físicas. Este instrumento mayormente se utiliza en estudios relacionados a la calidad de vida.

#### *Descripción de la Escala de Espiritualidad de Delaney.*

La versión original de la Escala de Espiritualidad (en inglés) se compone de 23 reactivos en una escala tipo Likert que va de 1 a 6 (siendo el 1 fuertemente en desacuerdo y el 6 fuertemente de acuerdo). La escala consta de tres dominios: a) autodescubrimiento, b) relaciones con otros, y c) la conciencia del eco. El poder superior/inteligencia universal está representado en el dominio de conciencia del eco. El proceso de validación de la escala en Estados Unidos fue realizada con una muestra de 240 personas del estado de Connecticut. De la muestra total, 87 participantes provenían de un escenario hospitalizado, 85 ambulatorios y 73 de escenarios comunitarios. Los 240 participantes eran pacientes de enfermedades crónicas. La edad de los participantes fluctuaba entre los 21 a los 97 años, con una edad promedio de 64 años. El 63% de los participantes eran mujeres y el 37%

hombres. La consistencia interna de la EE fue evaluada utilizando el alfa de Cronbach (1951). Se determinó el coeficiente alfa del instrumento en su totalidad así como para las tres sub-escalas. El alfa de Cronbach para la prueba total fue de .94 y los coeficientes para las tres sub escalas fluctuaron de .81 a .94.

El presente trabajo tuvo como propósito adaptar y validar la Escala de Espiritualidad de Delaney en una muestra de adultos puertorriqueños. Con este fin, se analizaron los reactivos, se evaluó la confiabilidad y se examinó la validez de construcción lógica del instrumento a través de un análisis de factores exploratorio en una muestra de puertorriqueños/as adultos/as.

## MÉTODO

Para lograr el objetivo de este trabajo investigativo, se utilizó un diseño exploratorio con técnicas cuantitativas. A continuación se presenta una descripción detallada del método implementado.

### *Participantes*

El procedimiento para la selección de los/as participantes fue por disponibilidad, tipo no probabilístico. La muestra estuvo compuesta de 328 participantes. Todos/as los/as participantes recibieron un anuncio mediante correo electrónico y/o a través de la redes sociales, quienes a su vez, estaban autorizados a compartir el correo electrónico con sus contactos (*snowball sampling*). La ventaja de este tipo de muestreo radica en que facilita el reclutamiento de sujetos y contribuye a ampliar el tamaño de la muestra (Creswell, 2002). Para participar de este estudio, se estableció que las personas debían cumplir ciertos criterios de inclusión: (1) ser mayor de 21 años de edad y menor de 65 años de edad, (2) debían tener la capacidad de leer en español, y (3) ser puertorriqueño/a. Todos los procedimientos de este estudio fueron aprobados por el Comité Institucional de Revisión (IRB por sus siglas en inglés) de la Universidad Carlos Albizu de San Juan, Puerto Rico (Protocolo Spring 16-05). En la tabla 1 se presentan los datos sociodemográficos de los/as participantes.

Variables	f	%
Género		
Femenino	200	61.0
Masculino	128	39.0
Grupo de edad		
21 a 30 años	130	39.6
31 a 40 años	87	26.5
41 a 50 años	67	20.4
51 a 60 años	27	8.2
60 a 65 años	17	5.2
Estado Civil		
Soltero/a	163	49.7
Casado/a	104	31.7
Divorciado/a	36	11.0
Viudo/a	2	0.6
Otros	23	7.0

Tabla 1: Información sociodemográfica de los/as participantes

### *Materiales e Instrumentos*

*Hoja de Consentimiento.* Se creó una hoja de consentimiento en línea en donde con una firma electrónica los/as participantes podían aceptar los términos y las condiciones del estudio. En la Hoja de Consentimiento se les explicó a los/as participantes en lenguaje sencillo y no técnico el propósito del estudio, en qué consistió su participación, sus derechos, aspectos de privacidad y confidencialidad del proceso investigativo.

*Hoja de Datos Sociodemográficos.* La Hoja de Datos Socio–demográficos se encontraba disponible en línea con el propósito de recopilar información relacionada a datos pertinentes de la muestra. El formulario estaba compuesto por preguntas que recopilan datos tales como edad, género, estado civil, nivel socioeconómico, entre otras variables que permitieron la descripción de la muestra del estudio.

*Escala de Espiritualidad (versión preliminar).* Originalmente, la Escala de Espiritualidad fue desarrollada en inglés por Delaney (2005), y luego traducida al español por Quan (2008). Este instrumento pretende evaluar la dimensión espiritual en la población adulta. Se compone de 23 reactivos en una escala tipo Likert que va de 1 a 6 (siendo el 1 fuertemente en desacuerdo y el 6 fuertemente de acuerdo). La escala se desglosa de la siguiente forma: 1 = fuertemente en desacuerdo, 2 = en desacuerdo, 3 = parcialmente en desacuerdo, 4 = parcialmente en acuerdo, 5 = de acuerdo, y 6 = fuertemente de acuerdo.

### *Procedimientos Generales*

Previo a la realización del estudio se contactó mediante correo electrónico a la Dra. Colleen Delaney para obtener autorización para utilizar la versión en español del instrumento y evaluar sus propiedades psicométricas. Una vez el Comité de Ética Institucional para la Investigación (IRB) de la Universidad Carlos Albizu, Recinto de San Juan, aprobó la propuesta para realizar el estudio y luego de obtener los permisos correspondientes, se procedió a comenzar la investigación. Se administraron los instrumentos electrónicamente a través del internet de manera individual utilizando la plataforma PsychData. Este es un sitio web dirigido a crear instrumentos online para el campo de la psicología. Esta página web permitió que el instrumento fuera colocado en el internet con todas las especificaciones éticas del IRB. Para completar los instrumentos a través de esta plataforma se distribuyó un enlace electrónico a través de las redes sociales (i.e Facebook) y correos electrónicos para que las personas interesadas pudieran acceder a los instrumentos creados en la página web [www.psychdata.com](http://www.psychdata.com).

### *Análisis Estadísticos*

Una vez completada la recolección de datos se analizaron los mismos utilizando el sistema para análisis estadísticos *Statistical Package for the Social Sciences* (SPSS por sus siglas en inglés, versión 23.0). Los análisis comenzaron realizando un análisis de reactivos para conocer el índice de discriminación (rbis) de cada uno de los reactivos. Los índices que fueron mayor o igual a .30 y menor o igual

a.70 se utilizaron como aceptables (Kline, 2000). Luego, para determinar la validez de construcción lógica del instrumento se llevó a cabo el método de extracción “*Principal Axis Factoring*” con rotación oblicua Oblimin para factores correlacionados. Como criterio de selección de reactivos se consideró todo aquel reactivos que obtuvo una carga factorial igual o mayor a .30 en un solo factor. Además, se evaluó la consistencia interna del instrumento utilizando el análisis de alfa de Cronbach. Se esperaba que el coeficiente alfa de Cronbach sea igual o mayor que .70 para considerar que el instrumento es confiable (DeVellis, 2003). Para determinar diferencias significativas entre las variables bajo estudio se utilizaron la estadística de ANOVA y Prueba *t*. Por último, se realizó un análisis de regresión múltiple para determinar si alguna de las variables bajo estudio pudiesen ser predictores de los niveles de espiritualidad con la finalidad de crear modelos explicativos (Runyon, Coleman, y Pittenger, 2000).

## RESULTADOS

### *Análisis de Discriminación de los Reactivos*

La Escala de Espiritualidad en su composición inicial de 23 reactivos obtuvo un coeficiente Alpha de Cronbach de 0.95. Al observar los valores obtenidos en el total de correlación por ítem se identificó que todos los reactivos puntuaron por encima del punto de corte ( $rbis < .30$ ) sugerido en la literatura (Field, 2013). Por tal razón, ninguno de los reactivos fue eliminado en este primer procedimiento estadístico.

### *Análisis de factores con rotación Direct Oblimin.*

Se procedió a realizar un análisis de factores con los 23 reactivos de la escala. Se esperaba que la carga factorial del reactivos fuese mayor o igual a .30 para pertenecer a un factor y que los factores tuvieran un valor Eigen igual o mayor a 1 para indicar que ese factor existe (Kline, 2000). Los resultados reflejaron 3 factores que explicaban el 72.87% de la varianza, del cual 48% lo explica el factor 1, 16% lo explica el factor 2 y el 9 % lo explica el factor 3. Las pruebas de Kaiser-Meyer-Olkin ( $KMO = .915$ ) y la de Bartlett ( $\chi^2 (105) = 3645.578, p < .000$ ) apoyaron

nuevamente la adecuacidad de los datos de muestreo para el análisis. En la tabla 2 se presentan las cargas factoriales obtenidas por los 15 reactivos de la versión final de la Escala de Espiritualidad cuya distribución por dimensión fue la siguiente: 6 reactivos en el primer factor, 4 en el segundo y 5 en el tercero.

Reactivos	Factor 1	Factor 2	Factor 3
18. Mi fe en un Poder Superior/Inteligencia Universal me ayuda a enfrentar los retos de mi vida.	<b>.962</b>		
15. Yo tengo una relación con un Poder Superior/Inteligencia Universal.	<b>.939</b>		
9. Yo creo en un Poder Superior/Inteligencia Universal.	<b>.906</b>		
21. La oración es una parte integral de mi naturaleza espiritual.	<b>.888</b>		
16. Mi espiritualidad me da fortaleza interna.	<b>.716</b>		
4. Yo veo lo sagrado en la vida diaria.	<b>.689</b>		
14. Yo creo que la naturaleza debe ser respetada.	<b>.875</b>		
10. Yo creo que todas las criaturas vivientes merecen respeto.	<b>.864</b>		
20. Yo respeto la diversidad de las personas.	<b>.845</b>		
12. Yo valoro el mantener y alimentar mis relaciones con los demás.	<b>.747</b>		
22. En ocasiones me siento una/o con el universo.	<b>.785</b>		
5. Yo medito para tener contacto con mi espíritu interno.	<b>.770</b>		
13. Yo utilizo el silencio para ponerme en contacto conmigo misma/o.	<b>.690</b>		
3. Yo soy feliz con la persona que he llegado a ser.	<b>.674</b>		
2. Yo tengo un sentido de propósito.	<b>.482</b>		

Tabla 2: Cargas factoriales de reactivos en los tres factores de la Escala de Espiritualidad

Luego de evaluar las propiedades psicométricas de la Escala de Espiritualidad en su versión en español, los resultados muestran que los reactivos de la escala final se agrupan claramente en tres factores principales. Al revisar detenidamente la agrupación de los reactivos por su carga factorial y contrastarlos con el modelo

teórico propuesto por Delaney (2005), se determinó que los reactivos agrupados en el primer factor (18, 15, 9, 21, 16 y 4) pertenecen al dominio de Poder Superior/ Inteligencia Universal. El segundo factor agrupó los reactivos 14, 10, 20 y 12; estos reactivos pertenecen al dominio de Relaciones con la naturaleza y personas. Por último, el tercer factor agrupó los reactivos 22, 5, 13, 3 y 2. En la versión en inglés, los reactivos 22, 5 y 13 pertenecían al dominio Conciencia del Eco y los reactivos 2 y 3 pertenecían al dominio de Auto descubrimiento. Luego de analizar la agrupación de estos reactivos y revisar el modelo teórico de Delaney, el investigador principal observó que estos reactivos se ajustan teóricamente al dominio de Auto-descubrimiento. Este factor está relacionado con la búsqueda de sentido personal y conexión con uno mismo. Según Delaney (2005), este proceso de búsqueda conduce al crecimiento, a la sanación y la transformación interior.

#### *Análisis de consistencia interna*

La Escala de Espiritualidad en su composición final obtuvo un coeficiente Alpha de Cronbach de 0.92. En la Tabla 3 se presenta el alfa de Cronbach para las cuatro sub escalas y la escala total. El coeficiente Alfa de las tres sub escalas fluctúa entre .80 a .94 con un total de .917 para toda la escala final. El primer factor, Poder Superior / Inteligencia Universal, mostró un coeficiente Alfa de 0.944. El segundo factor, Relaciones, reflejó un coeficiente Alpha de .889. El tercer factor, Auto-descubrimiento, mostró un coeficiente Alpha de .800. Estos resultados muestran que los reactivos del instrumento discriminaron adecuadamente. Por otro lado, al observar los valores obtenidos en el total de correlación por ítem de la Escala de Espiritualidad en su versión final se observaron correlaciones que fluctuaban entre .31 a .42 manteniendo consistencia con el punto de corte sugerido en la literatura de .30 (Field, 2013).

Sub escalas versión	Cantidad de reactivos	Alfa
1. Poder Superior / Inteligencia Universal	6	.944
2. Relaciones con Otros	4	.889
3. Auto-descubrimiento	5	.800
Total (Escala de Bienestar Subjetivo)	15	.917

Tabla 3: Coeficiente de correlación Alfa para cada sub escala y escala total

*Relación entre los Datos Sociodemográficos y la Escala de Espiritualidad*

Se realizaron análisis de correlación Anova y Pruebas *t* con el propósito de evaluar si alguno de los datos sociodemográficos tiene relación con el nivel de espiritualidad del participante. A continuación se presentan los hallazgos.

*Edad.* La media obtenida por el grupo con edades entre 21-30 fue 73.12 (n= 130), del grupo 31-40 fue 78.82 (n= 87), del grupo 41-50 fue de 76.85 (n=67), del grupo 51-60 fue 80.19 (n= 27) y del grupo 60-65 fue 77.06 (n= 17). Los resultados de la prueba Anova confirmaron que hay diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad por grupo de edad [ $F(4,76.103)= 3.93, p<.05$ ]. Por tal razón, se concluye que la edad del participante es un factor influyente sobre su nivel de espiritualidad.

*Género.* La media obtenida por las mujeres fue de 77.17 (n= 200) y la media obtenida por los hombres fue de 74.63 (n= 128). Los resultados de la prueba *t* confirmaron que esta diferencia a favor de las mujeres no es estadísticamente significativa [ $t(326)= 1.662, p > 0.05$ ].

*Religión.* La media obtenida por el grupo de los católicos fue 78.79 (n= 136), del grupo de los cristianos protestantes fue 77.89 (n= 99), del grupo que indicó “otra religión” fue 79.63 (n= 19), del grupo de los que indicaron “ninguna religión” fue 72.73 (n= 51) y del grupo ateo/agnóstico fue 57.18 (n= 22). Los resultados de la prueba Anova confirmaron que existen diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad por religión [ $F(4,71.959)= 15.673, p < .05$ ]. Por tal

razón, se concluye que la religión del participante es un factor influyente sobre su nivel de espiritualidad.

*Autopercepción religiosa.* Se realizó una Prueba *t* independiente para analizar si existen diferencias estadísticamente significativas entre las personas que se consideran religiosas ( $M= 79.27$ ,  $DE= 12.80$ ) y los que no se consideran religiosas ( $M= 74.02$ ,  $DE=13.58$ ). Los resultados de la prueba *t* confirmaron que la diferencia a favor de los que se consideran personas religiosas es estadísticamente significativa  $t(326)= 3.527$ ,  $p < 0.05$ ,  $CI [2.323 – 8.180]$ .

*Autopercepción espiritual.* Se realizó una Prueba *t* independiente para analizar si existen diferencias estadísticamente significativas entre las personas que se consideran espirituales ( $M= 78.97$ ,  $DE= 11.12$ ) y los que no se consideran espirituales ( $M= 58.14$ ,  $DE=13.70$ ). Los resultados de la prueba *t* confirmaron que la diferencia a favor de los que se consideran personas espirituales es estadísticamente significativa  $t(326)= 11.193$ ,  $p < 0.05$ ,  $CI [17.173 – 24.498]$ .

*Participación en actividades religiosas.* Se realizó una Prueba *t* independiente para analizar si existen diferencias estadísticamente significativas entre las personas que participan en actividades religiosas ( $M= 79.44$ ,  $DE= 12.31$ ) y los que no participan en actividades religiosas ( $M= 72.26$ ,  $DE=13.835$ ). Los resultados de la prueba *t* confirmaron que la diferencia a favor de los que participan en actividades religiosas es estadísticamente significativa  $t(326)= 4.963$ ,  $p < 0.05$ ,  $CI [4.330 – 10.018]$ .

*Oración personal.* La media de las personas que indicaron que oran diariamente fue 80.75 ( $n= 199$ ), de los que oran semanalmente fue 75.45 ( $n= 55$ ), de los que oran mensualmente fue 70.21 ( $n=14$ ), y de los que nunca oran fue 61.92 ( $n= 51$ ). Los resultados de la prueba Anova confirmaron que hay diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad por la frecuencia de oración personal [ $F(4,27.268)= 22.049$ ,  $p < .05$ ]. Por tal razón, se concluye que la

frecuencia de oración personal del participante es un factor influyente sobre su nivel de espiritualidad.

*Meditación personal.* La media de las personas que indicaron que meditan diariamente fue 79.73 (n= 181), de los que meditan semanalmente fue 77.78 (n= 73), de los que meditan mensualmente fue 73.80 (n=20), y de los que nunca meditan fue 61.41 (n= 44). Los resultados de la prueba Anova confirmaron que hay diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad por la frecuencia de meditación personal [ $F(5,19.692)= 11.473$ ,  $p < .05$ ]. Por tal razón, se concluye que la frecuencia de meditación personal del participante es un factor influyente sobre su nivel de espiritualidad.

#### *Análisis de Regresión Múltiple*

De acuerdo con los resultados del análisis de correlación realizado, se llevó a cabo el análisis de regresión múltiple utilizando el método de stepwise (Field, 2013). Según este autor, la finalidad de este procedimiento es buscar de entre todas las posibles variables explicativas aquellas que más y mejor expliquen a la variable dependiente sin que ninguna de ellas sea combinación lineal de las restantes. La variable espiritualidad total se utilizó como la variable criterio y las siguientes variables se utilizaron como las variables predictoras: religión, autopercepción religiosa, autopercepción espiritual, actividades religiosas, celebraciones religiosas, oración personal, meditación personal, formación religiosa y servicio comunitario. Dicho análisis generó una ecuación predictiva que excluyó la religión, la autopercepción religiosa, la formación religiosa y servicio comunitario.

En el análisis de regresión lineal múltiple se encontró un coeficiente de regresión múltiple moderado alto y se demostró que el modelo es significativo a través de la prueba de ANOVA,  $R^2 = .639$ ,  $R^2_{adj} = .401$ ,  $F(4, 321) = 55.402$ ,  $p < .05$ . Las variables que se encontraron que contribuyen a la predicción de la Espiritualidad fueron la Autopercepción Espiritual ( $\beta = .310$ ,  $t = 5.906$ ,  $p < .05$ ); Oración Personal

( $\beta = .379$ ,  $t = 6.759$ ,  $p < .05$ ); Meditación personal ( $\beta = .190$ ,  $t = 3.685$ ,  $p < .05$ ); y Celebraciones ( $\beta = .127$ ,  $t = 2.354$ ,  $p < .05$ ).

## DISCUSIÓN

Este estudio tuvo como objetivo principal adaptar y validar la escala de espiritualidad de Delaney (2005), en una muestra de adultos puertorriqueños. Esta versión del instrumento facilitará futuras investigaciones sobre el constructo espiritualidad y sus posibles asociaciones con otras variables de interés científico. El primer paso de la investigación fue llevar a cabo un análisis de reactivos para conocer la discriminación biserial ( $r_{bis}$ ) de las premisas de la escala como parte del proceso de validación y adaptación de la misma. Los resultados obtenidos reflejaron que los 23 reactivos originales de la Escala de Espiritualidad contaban con un índice de discriminación entre .51 y .82. Según Ebel (1977), estos resultados sugieren que todos los reactivos discriminan adecuadamente. Estos resultados son estadísticamente cóncordantes con los hallazgos de Quan-Vega (2008), quien al traducir la Escala de Espiritualidad y administrarla a una muestra de estudiantes universitarios encontró que los reactivos contaban con un índice de discriminación entre .42 y .68.

La Escala de Espiritualidad en su composición final obtuvo un coeficiente Alpha de Cronbach de 0.92. Kline (2000), establece que para pruebas de uso clínico lo recomendable es un índice de confiabilidad de .85 en adelante y para investigación lo recomendable es de .70 en adelante. Por tanto, se concluye que el instrumento cuenta con la confiabilidad necesaria para poder ser utilizado como instrumento de investigación y al mismo tiempo como herramienta clínica al momento de realizar cernimientos o proveer psicoterapia.

El modelo teórico de espiritualidad propuesto por Delaney (2005), expone cuatro dimensiones: Auto-Descubrimiento, Relaciones con otros, Conciencia del Eco y Poder Superior/Inteligencia Universal. Sin embargo, cuando Delaney analizó los datos de la Escala de Espiritualidad en su versión en inglés identificó que las

cuatro dimensiones se agruparon en tres factores como los componentes principales de la escala, ya que el análisis factorial reveló que los reactivos de Conciencia del Eco y Poder Superior/Inteligencia Universal se agruparon en un solo factor. Luego de evaluar las propiedades psicométricas de la Escala de Espiritualidad en esta investigación, los resultados muestran que los reactivos de la escala final se agruparon claramente en tres factores principales: 1) Poder Superior/ Inteligencia Universal, 2) Relaciones, y 3) Auto-descubrimiento. Los reactivos que se agruparon en el tercer factor pertenecían a los dominios Conciencia del Eco y Auto-descubrimiento.

Si comparamos el comportamiento de la Escala de Espiritualidad en la población de Puerto Rico con el comportamiento de la misma en la población norteamericana se puede concluir que la vivencia espiritual del puertorriqueño es profundamente teísta. En la distribución factorial se puede observar que los únicos tres reactivos de carácter teísta de la escala original (reactivos 9, 15 y 18) se alinearon claramente en el Factor 1 con una carga factorial cada uno sobre los .900. En la actualidad no existe información sobre la afiliación religiosa en Puerto Rico basada en datos de censos recientes. Sin embargo, un estudio reciente del Pew Research Center's Forum on Religion y Public Life (2011), titulado "*Global Christianity: A Report on the Size and Distribution of the World's Christian Population*" reveló que el 96.9% de los puertorriqueños se identifica con la fe cristiana (2,620,000 católicos y 940,000 protestantes). Este dato explica el comportamiento de la escala a favor del factor Poder Superior/Inteligencia Universal.

En cuanto a los grupos por edad, se encontró que hay diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad. El grupo que mostró puntuaciones significativamente menores a los demás grupos de edad fueron las personas entre los 21 y los 30 años de edad. Este hallazgo es estadísticamente similar al encontrado por Hiraldo (2014), quien explica que en su estudio las personas entre 21 y 29 años de edad obtuvieron puntuaciones

significativamente más bajas en la escala de inteligencia espiritual que los grupos con mayor edad.

Esto es cónsono con la teoría del desarrollo de la fe de Fowler (1981), quien indica que a partir de los 18 años hasta los 30 años los individuos inician un proceso de conocimiento de sí mismo que le permitirá generar posteriormente su propio sistema de creencias. Según Fowler, en este periodo el joven necesita desarrollar su identidad personal que le hará capaz de tener un juicio independiente hacia otras personas o instituciones. No es hasta los 30 años que el individuo comienza a desarrollar un conocimiento de la verdad desde distintos puntos de vista que favorece una vivencia espiritual más individual y menos institucional. Esto podría explicar la razón por la cual los/as participantes de este grupo de edad obtuvieron puntuaciones más bajas en la Escala de Espiritualidad.

Una de las hipótesis de esta investigación proponía que existirían diferencias significativas en los niveles de espiritualidad entre hombres y mujeres. Nuestra hipótesis se fundamentó en los hallazgos de Hiraldo (2014), quien encontró que los hombres puertorriqueños puntuaron niveles significativamente más altos de inteligencia espiritual que las mujeres. Para confirmar nuestra hipótesis, se realizó una prueba *t* independiente para analizar si existen diferencias estadísticamente significativas entre los niveles de espiritualidad de las mujeres y los hombres. Se encontró que las mujeres promediaron mayores niveles de espiritualidad que los hombres, sin embargo, los resultados de la prueba *t* confirmaron que esta diferencia a favor de las mujeres no es estadísticamente significativa. De entrada, este hallazgo provee una contestación negativa a nuestra hipótesis y concluimos que el género no es un factor determinante en los niveles de espiritualidad de los individuos.

Uno de los hallazgos más interesantes de este estudio fue que se encontró diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad por religión. El grupo que obtuvo la menor puntuación media por religión y muy

apartada de los otros grupos fueron los ateos/agnósticos ( $M= 57.18$ ). Al contrastar esta puntuación con la puntuación media de toda la muestra ( $M=76.18$ ) encontramos una diferencia de 19 puntos. La mayoría de la literatura revisada afirma que los ateos/agnósticos pueden ser espirituales y cultivar una espiritualidad no-teísta.

Para intentar explicar este hallazgo, se procedió a revisar nuevamente el comportamiento factorial de la escala y el contenido de los 15 reactivos. Se identificaron 6 reactivos de fuerte contenido teísta, que prácticamente componen el factor 1 de la escala: Poder Superior/Inteligencia Universal. Estos reactivos son los siguientes: 4, 5, 9, 15, 18 y 21. Los investigadores decidieron estudiar el comportamiento de la escala si se eliminaban temporalmente estos 6 reactivos, generando una escala provisional de 9 reactivos. Se realizó un análisis de consistencia interna alfa de Cronbach para estos 9 reactivos. El índice de confiabilidad para esta versión temporal fue de .863, demostrando que los reactivos discriminaron adecuadamente.

Los investigadores hipotetizaron que el primer factor de la escala de 15 reactivos Poder Superior/Inteligencia Universal desaparecería de la distribución factorial y efectivamente así sucedió. Los 9 reactivos se agruparon en 2 componentes principales: Relaciones y Auto-descubrimiento. Por último, con estos 9 reactivos se realizó un Análisis de Varianza para evaluar si existían diferencias significativas en los niveles de espiritualidad por religión. Los resultados de la prueba Anova confirmaron que no existen diferencias estadísticamente significativas en las medias de espiritualidad entre los ateos/agnósticos y los otros grupos religiosos si eliminamos estos reactivos. Este hallazgo explica la razón por la cual los ateos/agnósticos puntuaron tan bajo en la Escala de Espiritualidad de 15 reactivos.

Por otra parte, los análisis confirmaron que los/as participantes que se consideran personas religiosas, personas espirituales y/o que asisten a actividades religiosas

muestran significativamente niveles más alto de espiritualidad. Esto es cónsono con lo expuesto por Pargament (1997), quien establece que la asistencia a la iglesia es uno de las principales formas a afrontamiento religioso y apoyo social. No se encontraron estudios similares que confirmen que la autopercepción religiosa y/o espiritual están relacionados positivamente con los niveles de espiritualidad de los individuos, lo que hace de este hallazgo una gran aportación al estudio científico de la espiritualidad.

Los investigadores también pretendían evaluar la frecuencia de ciertas prácticas religiosas y su impacto en los niveles de espiritualidad de los individuos. Este análisis nos ayudó a identificar si la frecuencia de ciertas prácticas son un factor influyente el nivel de espiritualidad. Los análisis indicaron que existe diferencias significativas entre los que asisten a celebraciones religiosas regularmente y los que nunca asisten. Por tal razón, se concluye que la frecuencia de participación en celebraciones religiosas del participante es un factor influyente sobre su nivel de espiritualidad. Este hallazgo es de mucha pertinencia para los profesionales de la conducta debido a la importancia que puede tener la asistencia a celebraciones religiosas del agrado de los pacientes. Esta asistencia puede proveer y beneficiar los procesos de psicoterapia de forma colateral. Autores como Richards y Bergin (2005), y Sperry (2011), recomiendan que los clínicos promuevan la asistencia a comunidades y actividades religiosas y estén abiertos a la colaboración con líderes religiosos en los procesos de terapia. Esto por el factor de apoyo psicológico que tal práctica puede ofrecer a los pacientes.

En cuanto a la práctica de la oración personal y la meditación personal se encontró que existen diferencias significativas entre las personas que oran y/o meditan diariamente y los que practican la oración y/o la meditación con menor frecuencia. Al observar las puntuaciones obtenidas por los/as participantes del estudio se puede observar que en la medida que aumenta la frecuencia de la oración y la meditación, aumenta el nivel de espiritualidad del individuo. Al realizar el análisis de correlación se encontró una asociación moderada alta entre oración

personal y espiritualidad, y una correlación moderada baja entre meditación personal y espiritualidad. Pargament et al. (1998), indican que la práctica de la oración y la meditación pueden influenciar positivamente la salud mental en forma psicodinámica, produciendo efectos positivos a través de emociones y estados afectivos que pueden promover actitudes de esperanza, perdón, aumento de autoestima, paz, bienestar, amor y compasión.

Otro hallazgo significativo de nuestra investigación es que no se encontraron diferencias significativas en los niveles de espiritualidad según el nivel socioeconómico, estado civil, orientación sexual, raza/etnia, preparación académica, área de residencia, estado de salud ni actividad física. A su vez, el análisis de regresión múltiple reveló que las variables que contribuyen a la predicción de la espiritualidad son la autopercepción espiritual, la oración personal, la meditación personal y la asistencia a celebraciones de índole religioso. Estudios anteriores realizados en Puerto Rico no habían contemplado estudiar los factores predictores de la espiritualidad ni correlacionar la misma con distintas variables demográficas o con ciertas prácticas religiosas y/o espirituales. Lo que convierte este resultado en un hallazgo significativo y pionero en la práctica de la psicología en Puerto Rico. En otros estudios fuera de Puerto Rico se ha estudiado la correlación de la espiritualidad con otras variables (bienestar, salud, resiliencia, entre otras), pero no se encontró ningún estudio que investigue las posibles variables que pudieran predecir la espiritualidad.

### *Limitaciones*

Se identificó que la principal limitación del estudio es que la totalidad de la muestra fue recopilada por internet. Debemos señalar que aún no existe un consenso que provea una visión coherente de los retos que pudieran afectar de modo adverso el alcance y generalización de los resultados. No obstante, se identifica que una de las limitaciones de este estudio responde a la carencia de un ambiente estandarizado para administrar los instrumentos a los/as participantes. Esto plantea la posibilidad de que las contestaciones provistas por cada participante

respondan inequívocamente al contexto inmediato que se encontraba a la hora de su auto-administración. Por último, el análisis de factores de la Escala de Espiritualidad indicó una fuerte inclinación teísta, por lo cual las diferencias estadísticamente significativas encontradas en la variable religión deben examinarse cuidadosamente antes de hacer aseveraciones absolutas.

### *Recomendaciones*

Recomendamos administrar la nueva escala a otra muestra de participantes para realizar el proceso de validación cruzada. De igual forma, se debe llevar a cabo un análisis de factores confirmatorio con el propósito de examinar la estructura factorial identificada en este estudio. Por último, recomendamos que la Escala de Espiritualidad se valide en otras poblaciones latinoamericanas para auscultar sus propiedades psicométricas.

### *Conclusión*

Los resultados obtenidos de la Escala de Espiritualidad demuestran índices de confiabilidad y validez dentro de lo esperado. Esto fue evidenciado al observar la consistencia interna del instrumento final. De igual forma, la validez de construcción lógica del instrumento fue examinada a través de un análisis de factores exploratorio. Las propiedades psicométricas de la escala final demuestran que el instrumento es apropiado, por lo cual se recomienda su uso en futuras investigaciones.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Baldacchino, D.R. y Buhagiar, A. (2003). Psychometric evaluation of the Spiritual Coping Strategies scale in English, Maltese, backtranslation and bilingual versions. *Journal of Advanced Nursing*, 42, 558-570.

Cook, C.C.H. (2004). Addiction and spirituality. *Addiction*, 99(5), 548-549.

Creswell, J. (2002). ***Educational research: Planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research.*** Saddle River, NJ: Pearson Education.

Cronbach, L. J. (1951). Coefficient alpha and the internal structure of tests. ***Psychometrika***, 22(3), 297-334.

Daaleman, T.P. y Frey, B.B. (2004). The Spirituality Index of Well-Being: A New Instrument for Health-Related Quality-of-Life Research. ***Annals of Family Medicine***, 2 (5), 499-503.

Delaney, C. (2005). The Spirituality Scale: holistic assessment of the human spiritual dimension. ***Journal Holistic Nursing***, 23 (1), 145-167.

DeVellis, R. F. (2003). ***Scale Development Theory and Applications*** (2nd ed.) Thousand Oaks: Sage.

Ebel, R.L. (1977). *Fundamentos de la medición educacional*. Editorial Guadalupe: Buenos Aires, Argentina.

Fetzer Institute/National Institute on Aging Working Group. (1999). ***Multidimensional Measurement of Religiousness/Spirituality for Use in Health Research.*** Kalamazoo, Michigan: Fetzer Institute.

Field, A. P. (2013). ***Discovering statistics using SPSS***. London, England : SAGE.

Fowler, J. (1981). *Stages of faith: The psychology of human development and the quest for meaning*. San Francisco: Harper y Row.

Hall, D., Meador, K. y Koenig, H. (2008). Measuring religiousness in health research: review and critique. ***Journal of Religion and Health***, 47, 134-163.

Harris, S.K., Sherritt, L.R., Holder, D.W., Kulig, J., Shrier, L.A. y Knight, J.R. (2008). Reliability and Validity of the Brief Multidimensional Measure of Religiousness/ Spirituality among Adolescents. ***Journal of Religion and Health***, 47 (4), 438-457.

Hiraldo, C. (2014). ***Traducción, adaptación y validación de una escala para medir inteligencia espiritual en una muestra de estudiantes graduados/as en puerto Rico.*** San Juan, PR: Universidad Carlos Albizu.

Hodge, D. (2001). Spirituality assessment: A review of major qualitative methods and a new framework for assessing spirituality. ***Social Work***, 46, 203-214.

Kline, P. (2000). ***The Handbook of psychometric testing.*** New York: Routledge.

Koenig, H.G., McCullough, M. y Larson, D. (2001). ***Handbook of Religion and Health.*** New York: Oxford University Press.

Larson, D.B., Swyers, J.P., McCullough, M.E. (Eds.) (1998) ***Scientific research on spirituality and health: A consensus report.*** National Institute for Healthcare Research, Rockville.

Mytko, J.J. y Knight, S.J. (1999). Body, mind and spirit: towards the integration of religiosity and spirituality in cancer quality of life research. ***Psychooncology, 8***(5), 439-450.

Paloutzian, R. F., y Ellison, C.W. (1982). Loneliness, spiritual well-being, and quality of life. In L. A. Peplau y D. Perlman (Eds.), ***Loneliness: A sourcebook of current theory, research and therapy.*** New York: Wiley.

Pargament, K.I. (1997). ***The Psychology of Religion and Coping: Theory, Research, Practice.*** New York: Guilford Press.

Pargament, K.I., Smith, B., Koenig, H.G. y Perez, L. (1998). Patterns of positive and negative religious coping with major life stressors. ***Journal for the Scientific Study of Religion, 37***, 710-724.

Pérez, J. (2007). Estudio exploratorio sobre el tema de la espiritualidad en el ambiente laboral. ***Anales de Psicología, 23***, Núm. 1: 137-146.

Pew Research Center's Forum on Religion y Public Life survey. ***Global Christianity: A Report on the Size and Distribution of the World's Christian Population.*** Recuperado el 8 de mayo de 2016 en <http://www.pewforum.org/files/2011/12/Christianity-fullreport-web.pdf>

Quan, M. (2008). Traducción, ***validación y adaptación de la Escala de Espiritualidad.*** San Juan, PR: Universidad Carlos Albizu.

Reed, P.G. (1987). Constructing a conceptual framework for psycho-social nursing. ***Journal of Psychosocial Nursing, 25*** (2), 24-28.

Richards, P.S. y Bergin, A. (2005). ***A Spiritual Strategy for Counseling and Psychotherapy.*** Washington: American Psychological Association.

Runyon, R. P., Coleman, K. A., y Pittenger, D. J. (2000). ***Fundamentals of behavioral statistics*** (9th ed.). Boston, MA: McGraw-Hill Humanities/Social Sciences/Languages.

Shafranske, E. y Sperry, L. (2005). ***Spiritually Oriented Psychotherapy.*** Washington: American Psychological Association, United Book Press.

Sperry, L. (2011). ***Spirituality in Clinical Practice.*** New York: Routledge.

Yi, M.S., Mrus, J.M., Wade, T.J., Ho, M.L., Hornung, R.W., Cotton, S., Peterman, A.H., Puchalski, C.M. y Tsevat, J. (2006). Religion, spirituality, and depressive symptoms in patients with HIV/AIDS. *Journal of General Internal Medicine*, 21, S21-S27.

---

*Apéndice I*  
Escala de Espiritualidad de Delaney

---

1. Yo tengo un sentido de propósito.
2. Yo soy feliz con la persona que he llegado a ser.
3. Yo veo lo sagrado en la vida diaria.
4. Yo medito para tener contacto con mi espíritu.
5. Yo creo en un Poder Superior / Inteligencia Universal.
6. Yo creo que todas las criaturas vivientes merecen respeto.
7. Yo valoro el mantener y alimentar mis relaciones con los demás.
8. Yo utilizo el silencio para ponerme en contacto conmigo misma/o.
9. Yo creo que la naturaleza debe ser respetada.
10. Yo tengo una relación con un Poder Superior / Inteligencia Universal.
11. Mi espiritualidad me da fortaleza interna.
12. Mi fe en un Poder Superior / Inteligencia Universal me ayuda a enfrentar los retos de mi vida.
13. Yo respeto la diversidad de personas.
14. La oración es una parte integral de mi naturaleza espiritual.
15. En ocasiones me siento una/o con el universo.

---